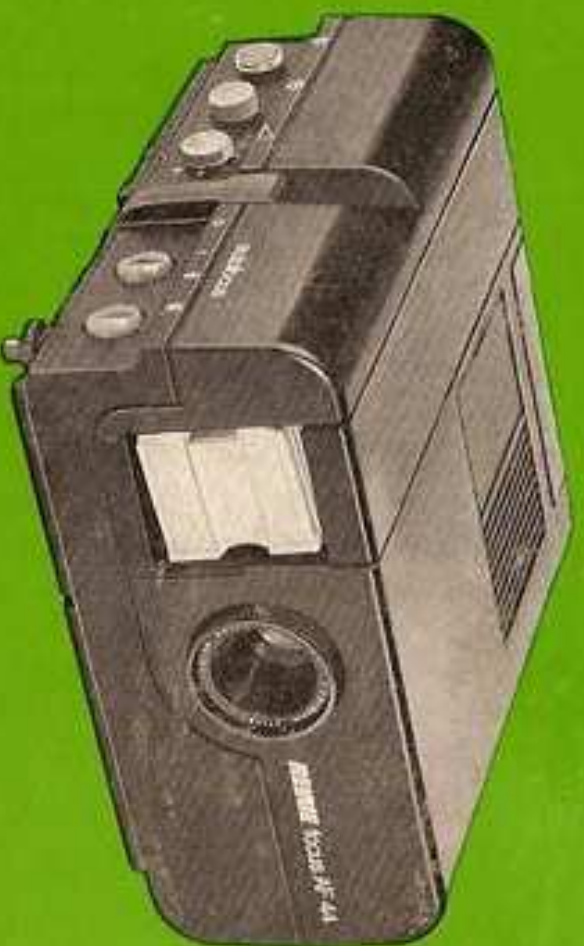


REVUE focus AF 44

Bedienungsanleitung · Operating Instructions
Mode d'emploi · Gebruiksaanwijzing ·
Istruzioni d'uso



Folgende Magazine können verwendet werden:

Revue-Normalmagazin 36
für 36 Dias bis 3,2 mm

Revue-Rundmagazin 100
für 100 Dias bis 3,2 mm

De volgende typen magazine kunnen gebruikt worden:

Revue magazin 36
voor 36 dia's een dikte van 3,2 mm

Revue Rondmagazin 100
voor 100 dia's een dikte van 3,2 mm

The following magazines can be used:

Revue Magazine 36
for 36 slides up to 3,2 mm

Revue Circular Magazine 100
for 100 slides up to 3,2 mm

I seguenti caricatori possono essere usati:

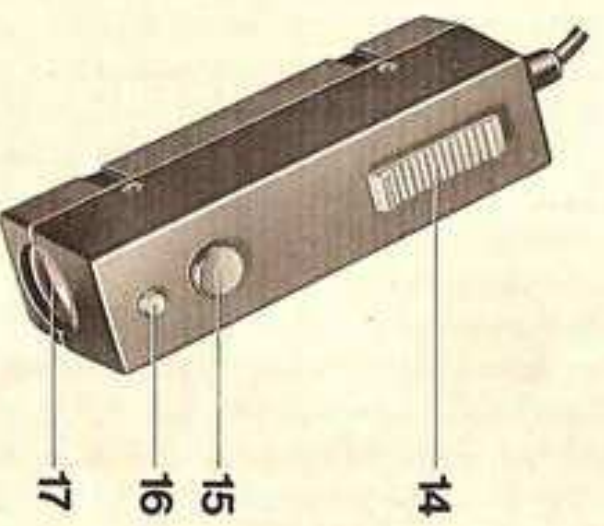
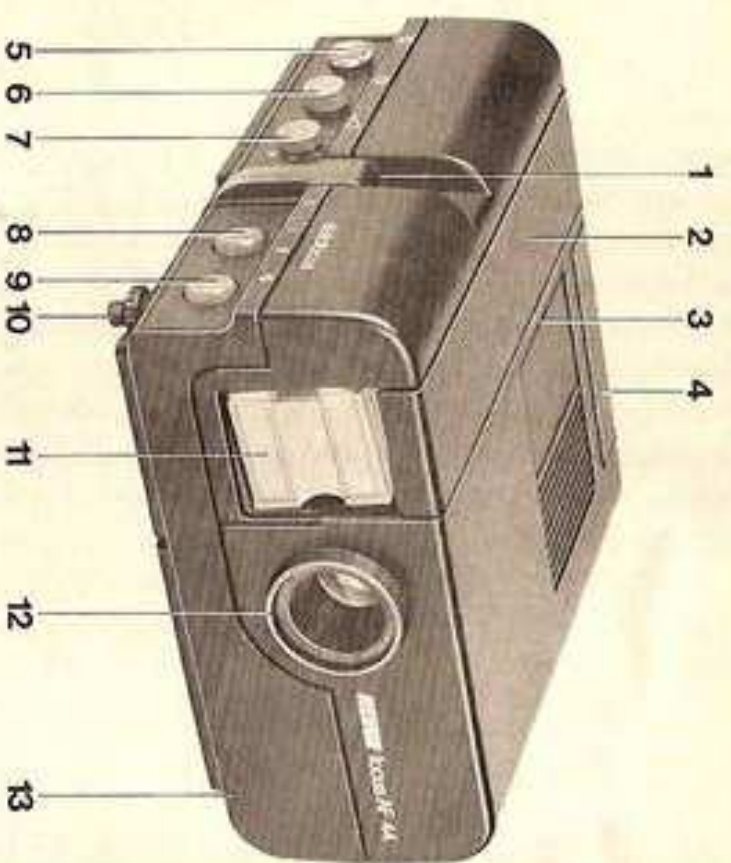
Caricatore Revue 36
per 36 diapositive fino a 3,2 mm di spessore

Caricatore circolare Revue 100
per 100 diapositive fino a 3,2 mm di spessore

On peut utiliser les magasins suivants:

Magasin Revue 36
pour 36 dias jusqu'à 3,2 mm

Magasin rond Revue 100
pour 100 dias jusqu'à 3,2 mm



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13

- 14
 - 15
 - 16
 - 17
- Herausnehmbares Fernbedienungskabel
 Built-in remote control cable
 Câble de commande à distance incorporé
 Dispositivo del telecomando incorporato
 Ingebouwde Afstandsbediening

REVUE-VERTRIEBS-GMBH
 Thomas-Mann-Strabe 50
 D-8500 Nürnberg

Description	
1	Levier de passe-vues
2	Cache-couloir
3	Grille de ventilation
4	Câble de commande à distance amovible
5	Lampe de lecture
6	Toucher pour lampe lecture
7	Minuterie électronique
8	Interrupteur d'appareil
9	Interrupteur du circuit de luminosité de la lampe
10+13	Pied réglable
11	Cage du panier
12	Objetif de projection
14	Toucher pour mise au point (flèche lumineuse)
15	Toucher de passages des diapositives (marche avant/arrière)
16	Toucher d'indicateur lumineux
17	Flèche lumineuse

Lampe iode 24 V/150 W
 Une lampe iode de 24 V/150 W est placée dans le projecteur par l'usine. Si vous devez remplacer la lampe, il y a lieu de procéder comme suit:
 Le projecteur ne doit pas être raccordé au réseau du courant (tirez la fiche du câble-secteur)! Enlevez la grille d'aéragage (3); à cet effet entrez une pièce de monnaie dans la fente et soulevez la grille d'aéragage. Otez la cache-lumière vers le haut. Vous pouvez enlever la lampe usée et placez une nouvelle lampe iode 24 V/150 W dans le culot. La lampe doit être entrée à fond dans le culot mais il ne faut pas la toucher avec les doigts nus. (Pour placer la lampe, utilisez la gaine protectrice).

Les magasins Revue
 Pour placer le magasin Revue normal, on l'entre par l'arrière dans la conduite du magasin (11) jusqu'à la butée. Le côté ouvert doit alors être dirigé vers le grille d'aéragage. Poussez brièvement sur la touche de changement des diapos (15) et la première vue est projetée. Pour pouvoir faire avancer ou reculer le magasin dans sa conduit, vous devez tirer manuelle-

ment le passe-vue (1) hors du projecteur, jusqu'à la butée. Alors le magasin peut être avancé ou reculé jusqu'à la dia désirée. Rentrez manuellement le passe-vue (1) complètement dans l'appareil est la dia est projetée. En poussant à nouveau sur la touche de changement des diapos (15) la vue suivante est projetée.

Le placement du magasin rond
 A cet effet vous devez enlever le couvercle (2) situé à l'avant. Vous devez tirer manuellement le passe-vue (1) hors du projecteur, jusqu'à la butée. Alors vous pouvez introduire par le dessus le magasin rond, le côté ouvert devant être dirigé vers la grille d'aéragage. En entrant le passe-vue (1) dans le projecteur, la première dia est projetée.

Projection
 Raccordez le projecteur au réseau du courant. Le câble de réseau se trouve dans un compartiment au-dessous du câble de télécommande. Pour raccorder le projecteur, il faut enlever d'abord le câble de télécommande (voir câble de télécommande). Avec l'Interrupteur (8)

(position 1) mettez le projecteur en marche. Quand on pousse brièvement sur la touche (15), la première vue apparaît. Si vous désirez faire réapparaître une vue qui a déjà été projetée, vous devez appuyer sur la touche (15) jusqu'à ce que la vue précédente apparaisse sur l'écran.

Télécommande
 Pour télécommander l'appareil, il faut retirer l'élément correspondant (4). Introduisez un doigt dans l'évidement situé au dos du projecteur et basculez le capot (4) en haut. Maintenez vous pouvez enlever le câble de télécommande de son compartiment. Lors de la remise en place de celui-ci, enrroulez le câble autour de la main, mettez-le à l'endroit prévu et placez l'élément (4) jusqu'à ce qu'il soit bloqué. La prochaine diapositive apparaît, si l'on appuie légèrement sur la touche (15). Si vous avez l'intention de rappeler une diapositive déjà montrée, il vous faut appuyer sur la touche (15), jusqu'à ce que la diapositive apparaisse sur l'écran. La première diapositive doit être mise au point, par rotation de l'objectif (12).

La commande manuelle

En tirant le passe-vue (1) et en le rentrant ensuite dans l'appareil, vous projetez la vue suivante: Si le passe-vue est tiré complètement, vous pouvez avancer ou reculer le magasin à volonté.

Protection contre la surchauffe

Ce projecteur est muni d'une protection contre la surchauffe qui coupe le circuit si une température critique est atteinte, comme par ex. au moment du blocage par une diapositive défectueuse. Le projecteur recommence à marcher uniquement après un refroidissement convenable. Avant de faire marcher le projecteur, il faut éliminer la source de la panne.

Dispositif d'intensité lumineuse

La luminosité du projecteur suffit amplement s'il s'agit de diapositives à exposition normale. Des diapositives sous-exposées sont mieux projetées à l'aide du dispositif d'intensité lumineuse. Celui-ci entre en mettant l'interrupteur (9) par . En position  de l'interrupteur (9) la projection est faite de nouveau avec la luminosité normale.

Indicateur lumineux

Lorsqu'on appuie sur la touche (16), de l'élément de télécommande retiré, une flèche lumineuse s'allume. Sa netteté sur l'écran, peut être mise au point par déplacement en avant et en arrière, de la touche (14). Afin de changer la lampe de l'indicateur lumineux (24 V/2 W, culot Ba9s, par exemple: Philips 13913) il faut desserrer les 4 vis sur les côtés du boîtier et séparer les 2 parties du boîtier. En effectuant une rotation vers la gauche, on peut alors déverrouiller et enlever la lampe. Placez la nouvelle lampe dans le socket et verrouillez-la par une rotation vers la droite jusqu'à la butée. En remontant les deux parties du boîtier, veillez à ce que la lentille frontale et l'écran noir s'engagent correctement dans les rainures prévues à cet effet.

Présentation automatique de diapositives

La minuterie électronique est commandée par l'interrupteur (7). Vous pouvez de cette manière, faire passer automatiquement des diapositives, à des intervalles d'environ 5 et 45 secondes. Pour arrêter la minuterie, il suffit de dé-

placer l'interrupteur (7) jusqu'à la butée «0».

Attention:

Au cas d'une projection complètement automatique le projecteur doit être surveillé.

Commande par magnétophone

Le changement de diapositives peut être commandé aussi par un magnétophone. On peut utiliser des magnétophones et des enregistreurs à cassettes avec élément de commande incorporé ou un appareil de commande à bande magnétique supplémentaire. Le magnétophone, respectivement l'appareil complémentaire sont à brancher à la douille normalisée située au dos de projecteur, à l'aide d'un câble de commande.

Mise au point automatique

La mise au point a lieu automatiquement, par électronique. Chaque diapositive est sondée par un faisceau de contrôle et la netteté est réglée automatiquement. Pour la première diapositive seulement, la mise au point a lieu manuellement, par rotation de l'objectif de projection

(12). Toutes les autres diapositives sont ensuite réglées automatiquement.

REVUE focus AF 44

Bedienungsanleitung · Operating Instructions
Mode d'emploi · Gebruiksaanwijzing ·
Istruzioni d'uso



REVUE-VERTRIEBS-GMBH

Thomas-Mann-Straße 50

D-8500 Nürnberg